

# Einladung zur Vorortstagung 2009

## Samstag 25. April 2009



Jedes zweite Jahr treffen sich die Nordischen Schweizervereine mit Vertretern des EDA, der Botschaften/Konsulate, des Vororts, der Auslandschweizerorganisation und der Soliswiss. Dieses Jahr ist auch SwissInfo vertreten. Die Vorortstagung wird dieses Jahr von den Schweizerklubs in Göteborg und Norrköping durchgeführt und besteht aus Konferenz und Abendessen mit musikalischer Unterhaltung.

### **Tagungsprogramm, Samstag, 25. April:**

Tagungsort: Hotel Elite Plaza, Västra Hamngatan 3, Göteborg. Konferenzraum Svea

09:00 Eröffnung der Tagung durch Botschafter Robert Reich

Die Schweizervereine präsentieren sich  
Kaffee

Botschafter Robert Reich: Schweiz und EU

Markus Börnin, EDA: Auslandschweizerdienst

12:30 Mittagessen

14:00 Rudolf Wyder, President Auslandschweizer Organisation: Aufgaben der ASO

14:30 Felix Bossert, President Soliswiss

15:00 Valérie Chuard, Swissinfo

15:15 Protokoll der vorigen Vorortstagung, Kassen- und Revisionsbericht, Wahlen, nMotioner

17:00 Ende der Vorortstagung

Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen an der Tagung teilzunehmen. Die Anzahl Plätze ist jedoch beschränkt. Die Teilnahme ist gratis. Vormittagskaffee mit Sandwich kosten 70:-. Mittagessen inklusive Vormittagskaffee kosten 280:-.

### **Abendessen mit Unterhaltung, Samstag, 25. April, 19.00 Uhr:**

Restaurant: "Seglarkrogen" im GKSS's Haus (Göteborgs Kungliga Segel Sällskap) in Långedrag (Talattagatan 10, Göteborg), direkt am Meer. Erreichbar mit Strassenbahn Nummer 11 Richtung Saltholmen, Haltestelle Långedrag

### Menü:

- Willkommensdrink
- Lachsumschlungenes Skagenbakelse
- Mit Parmesan mgebratenes Rotzungenfilet, Französischen Saisonkartoffeln und kräuterüberbackenen Tomaten
- Kaffee mit Süssigkeiten
- 1 Glas Wein oder Bier, sowie Mineralwasser ist im Preis inbegriffen (weitere Getränke können an der Bar gekauft werden).

Unterhaltung: Seaside Jazzband

Preis: Der Preis für das Menü inklusive Unterhaltung beträgt nur SEK 300:- pro Person für Mitglieder und SEK 475:- für Nicht-Mitglieder.

### **Schlauchbootsausflug, :**

Am Sonntag, dem 26. April, 10.00 - 11.30 Uhr kann man an einem Schlauchbootsausflug im Hafen und den Schären von Göteborg teilnehmen. Der Ausflug findet statt, falls sich mindestes 12 Teilnehmer anmelden. Diese abenteuerliche Bootsfahrt kostet SEK 530:-. Details werden später an Interessierte mitgeteilt.

Anmeldung: Bis spätestens am 22. April bei Sonja (031 299793). Es ist wichtig, dass Ihr mitteilt, an welchem Anlass/welchen Anlässen Ihr teilnehmen wollt.

# Inbjudan till Vorortstagung 2009

## Lördag 25 april 2009



Vartannat år träffas de olika schweizerklubbarna från Norden med delegater från utrikesdepartementet, ambassadörer och konsulter, samt delegater från Vorort, Auslandschweizerorganisation och Soliswiss., och i år även från SwissInfo. I år är schweizerklubbarna i Göteborg och Norrköping värd för arrangemanget, vilket består av en konferens med efterföljande middag och möjligheten till en ribbåttutflykt.

### **Konferensprogram, lördag, 25 april:**

- Plats: Hotel Elite Plaza, Västra Hamngatan 3, Göteborg. Konferensrum Svea
- 09:00 Vorortstagung öppnas av ambassadör Robert Reich,  
Presentation av schweizerklubbarna  
Kaffe  
Botschafter Robert Reich: Schweiz och EU  
Markus Börlin, EDA: Auslandschweizerdienst
- 12:30 Lunch
- 14:00 Rudolf Wyder, President Auslandschweizer Organisation: ASOs uppgifter
- 14:30 Felix Bossert, President Soliswiss
- 15:00 Valérie Chuard, Swissinfo
- 15:15 Protokoll från förra Vorortstagung, kassa- och revisionsberättelse, val, motioner
- 17:00 Vorortstagung avslutas

Alla medlemmar är hjärtligt välkomna till konferensen. Antal platser är dock begränsad. Deltagande är gratis. Förmiddagskaffe kostar 70:-. Lunch inklusive förmiddagskaffe kostar 280:-.

### **Middag med Underhållning, lördag, 25 april, kl. 19:00**

Restaurang: "Seglarkrogen" i GKSS huset (Göteborgs Kungliga Segel Sällskap) i Långedrag (Talattagatan 10, Göteborg), direkt vid havet. Kan lätt nås med spårvagn 11 riktning mot Saltholmen, hållplats Långedrag.

- Meny:
- Välkomstdrink
  - Laxlindad Skagenbakelse
  - Parmesanstekt Bergtungsfilé med fransk säsongspotatis samt små örtbakade tomater
  - Kaffe med sötsaker
  - 1 glas vin eller öl samt mineralvatten ingår i priset
- Drycker utöver det som ingår i menyn kan köpas vid baren.

Underhållning: Seaside Jazzband

Pris: Priset för meny inklusive underhållning är endast SEK 300:- per person för medlemmar och SEK 475:- för övriga.

### **Ribbåttutflykt, söndag, 26 april, kl. 10:00 till kl. 11:30**

Söndag, den 26 april finns möjligheten att delta på en ribbåttutflykt i Göteborgs hamn/skärgård. Det behövs minst 12 deltagare för att utflykten kan ske. Denna äventyrliga utflykt kostar SEK 530:-. Detaljer meddelas senare till de intresserade.

Anmälan: Hos Sonja (031 299793), senast 22 april 2009. Det är viktigt att ni nämner till vilket/vilka evenemang (konferens, middag, ribbåt) ni anmäler er.